



Déclaration de protection des données

Association Kinderhaus Erlach

Kitas Erlach, Gals, Gampelen – Tagesschule Erlach – Ferieninseln Region Erlach

Table des matières

1. De quoi traite la présente déclaration de protection des données ?.....	2
2. Qui est responsable du traitement de vos données ?.....	3
3. Quelles données traitons-nous ?.....	3
4. D'où proviennent les données ?.....	4
5. Dans quel but traitons-nous vos données ?.....	4
6. À qui communiquons-nous vos données ?.....	5
7. Vos données personnelles sont-elles également transmises à l'étranger ?.....	6
8. Combien de temps traitons-nous vos données ?.....	6
9. Quels sont vos droits ?.....	6
10. Comment traitons-nous les données en rapport avec notre site web et les autres services numériques ?.....	6
11. Comment traitons-nous les données sur nos pages sur les réseaux sociaux?.....	7
12. Cette déclaration de confidentialité peut-elle être modifiée ?.....	7

1. De quoi traite la présente déclaration de protection des données ?

L'association Kinderhaus Erlach, Erlach ("**association**"), (ci-après également "**nous**", "**notre**") collecte et traite des données personnelles vous concernant (par ex. parents, partenaires contractuels), les enfants pris en charge ("**personnes prises en charge**"), les candidats dans le cadre d'une procédure de candidature ou d'autres personnes ("**tiers**"). Cette déclaration de protection des données inclut les personnes prises en charge, sauf mention contraire explicite.

Dans la présente déclaration de protection des données, nous décrivons ce que nous faisons de vos données lorsque vous utilisez www.kinderhaus-erlach.ch, utilisez nos services, êtes pris en charge par nous, communiquez avec nous ou avez affaire à nous de toute autre manière. Nous pouvons en outre vous informer séparément sur le traitement de vos données (par ex. dans des formulaires, conditions contractuelles ou déclarations de protection des données supplémentaires).

Nous utilisons ici le terme "**données**" comme synonyme de "**données personnelles**". Par "**données personnelles**", on entend les données qui se rapportent à des personnes identifiées ou identifiables et par "**traitement**", on entend toute manipulation de données personnelles, par exemple la collecte, l'enregistrement, l'utilisation, la modification, la communication et la suppression.

Si vous nous communiquez des données concernant d'autres personnes (par exemple des membres de votre famille), nous partons du principe que vous êtes autorisé à le faire, que ces données sont correctes et que vous avez veillé à ce que ces personnes soient informées de cette communication (par exemple en leur faisant préalablement prendre connaissance de la présente déclaration de confidentialité).

2. Qui est responsable du traitement de vos données ?

Le responsable des traitements de données décrits dans la présente déclaration de protection des données est

**Geschäftsleitung Verein Kinderhaus Erlach
Im Städtchen 23
3235 Erlach**

3. Quelles données traitons-nous ?

Nous traitons différentes catégories de données personnelles vous concernant (y compris les personnes prises en charge). Les principales catégories sont les suivantes :

- **Les données de base** : Il s'agit des données de base telles que le nom, les coordonnées, les données personnelles, les photos, l'historique de la prise en charge et des clients, les déclarations de consentement ainsi que les informations relatives à des tiers (par ex. personnes de contact, informations sur la famille).
- **Données contractuelles** : Il s'agit de données générées dans le cadre de la fourniture de nos prestations ainsi que lors de la conclusion de contrats, telles que les prestations contractuelles, les données relatives à la fourniture de la prestation, les données relatives à la phase préalable à la conclusion du contrat, les données relatives à l'exécution (par exemple la facturation) et les données financières (par exemple les données relatives à la situation économique pour la classification tarifaire).
- **Données relatives à la prise en charge** : Il s'agit des données qui concernent le rapport de prise en charge et qui sont produites dans le cadre de la prise en charge telles que les données relatives à la santé (p. ex. allergies) ou aux préférences (p. ex. souhaits en matière de repas). Il s'agit en général de données relatives à la personne prise en charge, mais elles peuvent également concerner les données des parents ou d'autres tiers (par exemple d'autres personnes de référence).
- **Les données des candidats** : Il s'agit de données obtenues dans le cadre d'une candidature à un poste de travail chez nous, telles que le parcours professionnel, les formations initiales et continues, les références et les données provenant de sources publiques (par ex. réseaux sociaux et Internet). En font également partie les informations sur les condamnations pénales et les interdictions d'exercer une profession ou une activité (en particulier les extraits de casier judiciaire).
- **Données de communication** : Il s'agit de données qui sont générées dans le cadre de la communication entre nous et avec des tiers (par exemple par e-mail, téléphone, lettre ou tout autre moyen de communication), telles que le contenu des e-mails ou des lettres, vos coordonnées ainsi que les données marginales de la communication.
- **Les données techniques** : Il s'agit de données générées dans le cadre de l'utilisation de nos offres électroniques (p. ex. site web), telles que l'adresse IP, des informations sur le système d'exploitation de votre terminal, la région et le moment de l'utilisation. Les données techniques en elles-mêmes ne permettent en principe pas de tirer des conclusions sur votre identité.
- **Données comportementales et aux préférences** : Il s'agit de données relatives à votre comportement et à vos préférences, telles que vos réactions à des messages électroniques, votre navigation sur le site web, vos interactions avec nos profils de réseaux sociaux, votre participation à des événements, complétées le cas échéant par des données de tiers (y compris de sources accessibles au public).
- **Autres données** : Il s'agit notamment de données qui sont produites dans le cadre de procédures administratives ou judiciaires (p. ex. dossiers), les données qui sont collectées en raison de la protection de la santé (p. ex. concepts de protection), les photos, les enregistrements vidéo ou sonores que nous produisons ou recevons de tiers et sur lesquels

vous êtes reconnaissable (p. ex. lors de manifestations, etc.), les participations à des événements.

4. D'où proviennent les données ?

- **De votre part** : Vous nous communiquez vous-même un grand nombre des données que nous traitons (par ex. en rapport avec nos prestations ou la communication avec nous). Vous n'êtes pas obligé(e) de communiquer vos données, à l'exception de cas particuliers (p. ex. obligations légales). Toutefois, si vous souhaitez par exemple conclure des contrats avec nous ou faire appel à nos prestations, vous devez nous communiquer certaines données .
- **De tiers** : Nous pouvons également extraire des données de sources accessibles au public (p. ex. registre des poursuites, médias ou Internet, y compris les réseaux sociaux) ou les obtenir auprès des autorités (p. ex. communes, autorités de surveillance), de votre employeur ou de votre client qui entretient une relation commerciale avec nous ou qui est en relation avec nous d'une autre manière et d'autres tiers (p. ex. associations). Il s'agit notamment des catégories suivantes : données de base, données contractuelles, données relatives à la prise en charge et autres données, mais aussi toutes les autres catégories de données selon le ch. 3 ainsi que les données issues de la correspondance et des entretiens avec des tiers.

5. Dans quel but traitons-nous vos données ?

- **Communication** : afin de pouvoir communiquer avec vous (par ex. pour répondre à vos demandes, pour l'exécution du contrat et pour le suivi), nous traitons des données vous concernant.
- **Enregistrement, gestion et exécution des contrats** : Nous traitons des données personnelles dans le cadre de la conclusion ou de l'exécution de contrats avec vous en tant que parent ou personne détenant l'autorité parentale, fournisseurs, prestataires de services ou autres partenaires contractuels. L'application des droits découlant des contrats (recouvrement, procédures judiciaires, etc.), la tenue de la comptabilité, la résiliation des contrats et la communication publique en font également partie. Nous traitons également des données dans le cadre du processus de candidature ainsi que pour initier la relation de travail.
- **Prise en charge et entremise de places d'accueil** : Dans le cadre de la prise en charge et de l'entremise de places d'accueil, nous traitons des données vous concernant, concernant les personnes encadrées et concernant des tiers.
- **A des fins de marketing et d'entretien des relations** : à des fins de marketing et d'entretien des relations, nous traitons les données notamment pour envoyer à nos clients, à d'autres partenaires contractuels et à d'autres personnes intéressées de la publicité personnalisée (par ex. sous forme d'imprimés, par e-mail ou via d'autres canaux électroniques) sur nos prestations de services et autres nouveautés. Vous pouvez à tout moment refuser de tels contacts ou donner votre accord à la prise de contact à des fins publicitaires en nous en informant (ch. 0).
- **Respect des lois, des directives et des recommandations des autorités.** Dans le cadre du respect des lois et de l'accomplissement d'éventuelles tâches légales, nous pouvons traiter des données personnelles (p. ex. tenue de registres sur la base de l'ordonnance sur le placement d'enfants (OPE), obligations fiscales ou pour des concepts de santé). En outre, des données peuvent être traitées dans le cadre d'enquêtes internes ainsi que d'enquêtes externes (p. ex. par une autorité de poursuite pénale ou de surveillance ou sur mandat d'un organisme privé).

- **Gestion des risques et gestion de l'entreprise** : dans le cadre de la gestion des risques (p. ex. pour se protéger contre les activités délictueuses) et de la gestion de l'entreprise, y compris notre organisation d'entreprise (p. ex. planification des ressources) et le développement de l'entreprise (p. ex. achat et vente de parties d'entreprise ou d'entreprises), nous pouvons traiter des données personnelles.
- **Autres finalités** : ces autres finalités comprennent par exemple des fins de formation et d'éducation, des fins administratives (par exemple la gestion des données de base ou la comptabilité), la protection de nos droits et l'évaluation et l'amélioration des processus internes. La préservation d'autres intérêts légitimes fait également partie des autres finalités, dont la liste n'est pas exhaustive.

6. À qui communiquons-nous vos données ?

Dans le cadre de nos contrats, du site web, de nos services, de nos obligations légales ou autrement pour protéger nos intérêts légitimes et les autres intérêts mentionnés au ch. 5 nous transmettons également vos données personnelles à des tiers, notamment aux catégories de destinataires suivantes :

- **Prestataires de services** : nous travaillons avec des prestataires de services en Suisse et à l'étranger qui traitent des données (i) pour notre compte, (ii) en responsabilité commune avec nous ou (iii) sous leur propre responsabilité (par ex. fournisseurs de services informatiques, banques, assurances). Cela peut inclure des données relatives à la santé.
- **Partenaires contractuels, y compris les parents et les personnes prises en charge** : Il s'agit de nos clients (parents et personnes détenant l'autorité parentale), des personnes prises en charge et d'autres de nos partenaires contractuels, lorsque la transmission de vos données découle du contrat (par exemple parce que nous avons conclu un contrat de prise en charge). Les données relatives à la santé peuvent également en faire partie. Les destinataires traitent en principe les données sous leur propre responsabilité.
- **Autorités publiques** : Nous pouvons transmettre des données personnelles à des offices, des tribunaux et d'autres autorités (p. ex. APEA, communes, autorités de surveillance) en Suisse et à l'étranger si nous y sommes légalement obligés ou autorisés ou si cela semble nécessaire à la sauvegarde de nos intérêts. Les données relatives à la santé peuvent également en faire partie. Si vous postulez chez nous pour un emploi, nous sommes tenus de communiquer en particulier vos données personnelles à l'autorité de surveillance compétente afin qu'elle puisse vérifier votre réputation (notamment votre extrait de casier judiciaire). Les destinataires traitent les données sous leur propre responsabilité.
- **D'autres personnes** : Il s'agit d'autres cas où l'implication de tiers découle des objectifs mentionnés au ch. 5. Les autres destinataires sont notamment des tiers, dans le cadre de rapports de représentation (par ex. votre avocat ou d'autres personnes de référence que vous avez désignées) ou des personnes impliquées dans des procédures administratives ou judiciaires. Dans le cadre du développement de nos activités, nous pouvons vendre des entreprises, des parties d'entreprise ou des sociétés à des tiers ou les acquérir auprès de tiers ou conclure des partenariats et ces activités peuvent également impliquer une communication de données (y compris les vôtres, par exemple en tant que parent, personne prise en charge, fournisseur ou personne représentant un fournisseur) aux personnes impliquées dans ces transactions. Dans le cadre de la communication avec des concurrents, des organisations sectorielles, des associations et d'autres organismes, des données vous concernant peuvent être échangées.

Toutes ces catégories de destinataires peuvent à leur tour faire appel à des tiers, de sorte que vos données peuvent également leur être accessibles. Nous pouvons limiter le traitement par certains

tiers (p. ex. fournisseurs de services informatiques), mais pas celui d'autres tiers (p. ex. autorités, banques, etc.).

7. Vos données personnelles sont-elles également transmises à l'étranger ?

Nous traitons et stockons les données personnelles principalement en Suisse et dans l'Espace économique européen (EEE), mais dans des cas exceptionnels - par exemple via des sous-traitants de nos prestataires de services - potentiellement dans n'importe quel pays du monde.

Si un destinataire se trouve dans un pays ne disposant pas d'une protection légale adéquate des données, nous obligeons contractuellement le destinataire à respecter la protection des données applicable (nous utilisons à cet effet les clauses contractuelles types révisées de la Commission européenne, qui peuvent être consultées ici : https://eur-lex.europa.eu/eli/dec_impl/2021/914/oj ?), dans la mesure où il n'est pas déjà soumis à un ensemble de règles légalement acceptées visant à garantir la protection des données et que nous ne puissions invoquer une exception. Une exception peut notamment s'appliquer en cas de procédure judiciaire à l'étranger, mais aussi dans des cas d'intérêts publics prépondérants ou si l'exécution d'un contrat exige la communication des données, si vous avez donné votre consentement ou s'il s'agit de données que vous avez rendues généralement accessibles et dont vous n'avez pas refusé le traitement.

8. Combien de temps traitons-nous vos données ?

Nous traitons vos données aussi longtemps que l'exigent nos objectifs de traitement, les délais de conservation légaux et nos intérêts légitimes de traitement à des fins de documentation et de preuve ou qu'un stockage est techniquement nécessaire (par ex. dans le cas de sauvegardes ou de systèmes de gestion de documents). Si aucune obligation légale, contractuelle ou raison technique ne s'y oppose, nous supprimons ou anonymisons vos données à l'expiration de la durée de stockage ou de traitement dans le cadre de nos processus habituels.

9. Quels sont vos droits ?

Vous disposez de certains droits en relation avec notre traitement de données. Conformément au droit applicable, vous pouvez notamment demander des informations sur le traitement de vos données personnelles, faire corriger des données personnelles inexactes, demander l'effacement de données personnelles, vous opposer à un traitement de données, exiger la remise de certaines données personnelles dans un format électronique couramment utilisé ou leur transmission à d'autres responsables ou encore révoquer un consentement dans la mesure où notre traitement repose sur votre consentement.

Si vous souhaitez exercer vos droits à notre égard, veuillez nous contacter ; vous trouverez nos coordonnées au ch. 2. Pour que nous puissions exclure tout abus, nous devons vous identifier (par ex. avec une copie de votre carte d'identité, si nécessaire).

Veuillez noter que des conditions, des exceptions ou des restrictions s'appliquent à ces droits (par exemple pour protéger des tiers ou des secrets commerciaux). Nous nous réservons le droit de caviarder des copies ou de n'en livrer que des extraits pour des raisons de protection des données ou de confidentialité.

10. Comment traitons-nous les données en rapport avec notre site web et les autres services numériques ?

L'utilisation de notre site web (y compris la newsletter et d'autres offres numériques) génère des données qui sont enregistrées dans des protocoles (en particulier des données techniques). En outre, nous pouvons utiliser des cookies et des techniques similaires (p. ex. pixel tags ou empreintes digitales) afin de reconnaître les visiteurs du site web, d'enregistrer leur comportement et

d'identifier leurs préférences. Un cookie est une donnée qui est transmise entre le serveur et votre système et qui permet de reconnaître un appareil ou un navigateur spécifique.

Vous pouvez configurer votre navigateur de manière qu'il refuse, accepte ou supprime automatiquement les cookies. Vous pouvez également désactiver ou supprimer des cookies au cas par cas. Pour savoir comment gérer les cookies dans votre navigateur, consultez le menu d'aide de votre navigateur.

Tant les données techniques que les cookies que nous collectons ne contiennent généralement pas de données personnelles.

Par ailleurs, nous utilisons nos propres outils ainsi que des services de prestataires tiers (qui peuvent eux-mêmes utiliser des cookies) sur notre site web, notamment pour améliorer la fonctionnalité ou le contenu de notre site web (p. ex. intégration de vidéos ou de cartes), établir des statistiques.

Certains des fournisseurs tiers auxquels nous faisons appel peuvent se trouver en dehors de la Suisse. Vous trouverez des informations sur la communication de données à l'étranger au ch. 7.

11. Comment traitons-nous les données sur nos pages sur les réseaux sociaux?

Nous pouvons exploiter des pages et d'autres présences en ligne sur des réseaux sociaux et d'autres plates-formes gérées par des tiers et, dans ce contexte, traiter des données vous concernant. Dans ce cadre, nous recevons des données de votre part (par ex. lorsque vous communiquez avec nous ou commentez nos contenus) et de la part des plateformes (par ex. statistiques). Les fournisseurs des plateformes peuvent analyser votre utilisation et traiter ces données avec d'autres données dont ils disposent à votre sujet. Ils traitent également ces données à leurs propres fins (par ex. à des fins de marketing et d'études de marché ou pour la gestion de leurs plateformes) et agissent à cet effet en tant que propres responsables. Pour plus d'informations sur le traitement effectué par les exploitants des plateformes, veuillez consulter les informations sur la protection des données des plateformes concernées.

Nous utilisons actuellement les plates-formes suivantes :

- **Instagram** : www.instagram.com/kinderhaus_erlach
Fournisseur : Meta Platforms Ireland Limited

Informations sur la protection des données : <https://privacycenter.instagram.com/policy>

Nous avons le droit, mais pas l'obligation, de vérifier les contenus avant ou après leur publication sur nos présences en ligne, de supprimer des contenus sans préavis et, le cas échéant, de les signaler au fournisseur de la plate-forme concernée.

12. Cette déclaration de confidentialité peut-elle être modifiée ?

La présente déclaration de confidentialité ne fait pas partie d'un contrat conclu avec vous. Nous pouvons adapter cette déclaration de confidentialité à tout moment.

La version publiée sur notre site web est la version actuelle.